

SI-00984-005-02
General Safety Information
▲ WARNING
→ To avoid serious injuries:
 • Understand how the locking mechanism works before you ride.
 • Before the pedals, place one foot on the ground and practice engaging and disengaging from the pedal a number of times until you get used to it.
 • Practice riding on smooth ground first.
 • Before riding, adjust the retention force of the pedal to your liking.
 (Refer to the adjustment instructions for the pedal set.)
 • Make sure that mud, dirt, and foreign objects don't build up in the pedal-cleat interface area.
 • If you do not maintain both your shoes and cleats in good condition, release and engagement to the pedals could become unpredictable or difficult, which could result in severe injury to the rider.
 • SPD shoes may not provide adequate traction for walking on wet and/or smooth surfaces. Use extreme caution when walking on such surfaces in order to avoid a serious injury.
 • Select the right-sized shoes for your feet, and be sure to secure the loop & hook fasteners and/or buckles when wearing them.
 • Refer to the instructions supplied with your SPD pedals.
 • Obtain and read the service instructions carefully prior to installing the parts. Loose, worn, or damaged parts may cause serious injury to the rider.
 • We strongly recommend only using genuine Shimano replacement parts.
 • Make sure to secure the bolts for fixing the cleats. Insufficient fixing of the cleats may cause them to rotate on the pedal and prevent them from being disengaged.
 • Check that there is no adhesive peeling off from around the soles before using them.
 • If you have any questions regarding methods of installation, adjustment, release and engagement to the pedals, please contact a professional bike dealer.
 • Read these Technical Service Instructions carefully, and keep them in a safe place for later reference.
 BE SURE TO READ AND FOLLOW THE ABOVE WARNINGS CAREFULLY.
 IF THE WARNINGS ARE NOT FOLLOWED, YOUR SHOES OR PEDALS MAY NOT COME OUT OF THE PEDALS SAFELY AND YOU INJURY OR THEY MAY COME OUT UNEXPECTEDLY OR ACCIDENTALLY, AND SEVERE INJURY MAY RESULT.

NOTE:
 • Do not use the shoes for walking without the cleats attached.
 • Do not step on sharp pointed objects or subject the shoes to shock, as this may damage them.
 • Do not use wet washing machines or dryers to clean the shoes.
 • Allow your shoes to air-dry in a shaded area. Do not expose your shoes to strong direct sunlight.
 • Do not apply heat with a dryer or similar appliance.
 • Do not leave the SPD shoes exposed to temperatures of 50°C or higher, otherwise the shoes may become warped by heat.
 • Parts are not guaranteed against normal wear or deterioration resulting from normal use.

SI-0069A-005
SPD-SL Shoes
Technical Service Instructions
 * Service Instructions in further languages are available at: <http://si.shimano.com>
 Please note: specifications are subject to change for improvement without notice. (English)

SHIMANO AMERICAN CORPORATION
 One Mallon, California 92381, U.S.A. Phone: 1-949-951-5303
SHIMANO EUROPE B.V.
 Indrillerveg 23, 8071 CT Nunspeet, The Netherlands. Phone: +31-341-23222
SHIMANO (UK) LTD.
 1000, Watlington Way, Watlington, Oxfordshire, UK. Phone: +44 (0)1491 831771
 © Sep. 2013 by Shimano Inc. HTR.

SI-0069A-005
SPD-SL Schuhe
Einbauanleitung
 * Einbauanleitungen in anderen Sprachen sind bei <http://si.shimano.com> verfügbar.
 * Die Spezifikationen sind ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten. (German)
SI-0069A-005
SPD-SL schoenen
Technische montage-instructies
 * Montage-instructies in andere talen zijn beschikbaar op: <http://si.shimano.com>
 * De specificaties zijn zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd kunnen worden. (Dutch)

SHIMANO
SHIMANO AMERICAN CORPORATION
 One Mallon, California 92381, U.S.A. Phone: 1-949-951-5303
SHIMANO EUROPE B.V.
 Indrillerveg 23, 8071 CT Nunspeet, The Netherlands. Phone: +31-341-23222
SHIMANO (UK) LTD.
 1000, Watlington Way, Watlington, Oxfordshire, UK. Phone: +44 (0)1491 831771
 © Sep. 2013 by Shimano Inc. HTR.

SI-0069A-005-00
Información de seguridad general
▲ ADVERTENCIA
→ Para evitar heridas serias:
 • Comprenda como funciona el mecanismo de bloqueo antes de montar en la bicicleta.
 • Coloque un pie en el suelo y practique a montar y desmontar del pedal en suelo plano varias veces hasta acostumbrarse y después de usted comenzar a correr.
 • Antes de iniciar, practique montar y desmontar en su suelo plano.
 • Antes de comenzar a correr, ajuste a satisfacción el sistema de fijación del pedal.
 (Vea las instrucciones de ajuste del pedal de pedales.)
 • Asegure que no hay barro, suciedad u otros objetos en la zona de contacto entre el pedal y el sistema de fijación.
 • Si no mantiene sus zapatas y sistema de fijación en buen estado, soltarse y engancharse a los pedales podría resultar impredecible o difícil, lo que puede resultar en heridas graves.
 • Las zapatas SPD podrán no proveer tracción adecuada para caminar sobre superficies húmedas y/o lisas. Tenga mucho cuidado al caminar sobre este tipo de superficies para evitar heridas graves.
 • Elija el número de zapatas correcto para su pie, y antes de usarlas asegúrese de que los seguros de los aseguradores de corchete y presilla y/o hebillas.
 • Remítase además a las instrucciones proporcionadas con el juego de pedales SPD.
 • Obtenga y lea cuidadosamente las instrucciones de servicio antes de instalar las partes. Las partes flojas, desgastadas o dañadas pueden causar heridas graves al ciclista. Recomendamos firmemente usar sólo partes de repuesto genuinas Shimano.
 • Aplique los pernos para fijar las calas.
 Una sujeción insuficiente de las calas podría provocar su giro en la suela e impedir su desenganche.
 • Verifique que no haya adhesivo saliendo para afuera alrededor de las suelas antes de usarlas.
 • Si tiene alguna duda sobre la instalación, el ajuste, mantenga un responsable o especialista en ciclismo, consulte con un profesional en su tienda de venta de bicicletas.
 Lea estas instrucciones de servicio técnicamente cuidadosamente, y manténgalas en un lugar seguro para futuras consultas.

SI-0069A-005-01
Informazioni generali per la sicurezza
▲ AVVERTENZA
→ Per evitare rischi d'infortunio gravi:
 • Imparare bene come funziona il dispositivo di blocco, prima di andare in bicicletta.
 • Collocare un piede in bicicletta, mettere un piede a terra e praticare un bel po' di volte l'innesco e il disinnesto dal pedale, finché si è acquisita una buona pratica.
 • Esercitarsi ad andare in bicicletta dapprima su terreno liscio.
 • Regolare la forza di ritenzione del pedale a proprio piacimento prima di andare in bicicletta.
 (Vedere le istruzioni di regolazione del set dei pedali.)
 • Far attenzione che non ha barro, sporcizia e oggetti estranei non si raccolgano nell'area di interfaccia tarocchi - pedale.
 • Se le scarpette e i taccchetti non vengono mantenuti in buono estado, soltarse y engancharse a los pedales podría resultar impredecible o difícil, lo que puede resultar en heridas graves.
 • Las zapatas SPD posson no garantir un nivello de tracción adecuado para caminar sobre superficies húmedas y/o lisas. Per caminar sobre estas tipas de superficies para evitar heridas graves.
 • Elegir el número de zapatas correcto para su pie, y antes de usarlas asegúrese de que los seguros de los aseguradores de corchete y presilla y/o hebillas.
 • Remítase además a las instrucciones proporcionadas con el juego de pedales SPD.
 • Obtenga y lea cuidadosamente las instrucciones de servicio antes de instalar las parts. Partes flojas, dañadas o desgastadas pueden causar graves feridas al ciclista. Recomendamos firmemente el uso sólo de piezas de repuesto originales Shimano.
 • Aplique los pernos para fijar las calas y asegúrese de que la sujeción de las calas es adecuada para evitar su giro en la suela e impedir su desenganche.
 • Verifique que no haya adhesivo saliendo de fuera alrededor de las suelas antes de usarlas.
 • Si tiene alguna duda sobre la instalación, el ajuste, mantenga un responsable o especialista en ciclismo, consulte con un profesional en su tienda de venta de bicicletas.
 Lea estas instrucciones de servicio técnicamente cuidadosamente, y manténgalas en un lugar seguro para referirmento futuro.

SI-0069A-005-02
Información de seguridad general
▲ ADVERTENCIA
→ Para evitar heridas serias:
 • Comprenda como funciona el mecanismo de bloqueo antes de montar en la bicicleta.
 • Coloque un pie en el suelo y practique a montar y desmontar del pedal en suelo plano varias veces hasta acostumbrarse y después de usted comenzar a correr.
 • Antes de iniciar, practique montar y desmontar en su suelo plano.
 • Antes de comenzar a correr, ajuste a satisfacción el sistema de fijación del pedal.
 (Vea las instrucciones de ajuste del pedal de pedales.)
 • Asegure que no hay barro, suciedad u otros objetos en la zona de contacto entre el pedal y el sistema de fijación.
 • Si no mantiene sus zapatas y sistema de fijación en buen estado, soltarse y engancharse a los pedales podría resultar impredecible o difícil, lo que puede resultar en heridas graves.
 • Las zapatas SPD podrán no proveer tracción adecuada para caminar sobre superficies húmedas y/o lisas. Tenga mucho cuidado al caminar sobre este tipo de superficies para evitar heridas graves.
 • Elija el número de zapatas correcto para su pie, y antes de usarlas asegúrese de que los seguros de los aseguradores de corchete y presilla y/o hebillas.
 • Remítase además a las instrucciones proporcionadas con el juego de pedales SPD.
 • Obtenga y lea cuidadosamente las instrucciones de servicio antes de instalar las partes. Partes flojas, dañadas o desgastadas pueden causar graves feridas al ciclista. Recomendamos firmemente el uso sólo de piezas de repuesto originales Shimano.
 • Aplique los pernos para fijar las calas.
 Una sujeción insuficiente de las calas podría provocar su giro en la suela e impedir su desenganche.
 • Verifique que no haya adhesivo saliendo para afuera alrededor de las suelas antes de usarlas.
 • Si tiene alguna duda sobre la instalación, el ajuste, mantenga un responsable o especialista en ciclismo, consulte con un profesional en su tienda de venta de bicicletas.
 Lea estas instrucciones de servicio técnicamente cuidadosamente, y manténgalas en un lugar seguro para referirmento futuro.

SI-0069A-005-03
Informazione generali per la sicurezza
▲ AVVERTENZA
→ Per evitare rischi d'infortunio gravi:
 • Imparare bene come funziona il dispositivo di blocco, prima di andare in bicicletta.
 • Collocare un piede in bicicletta, mettere un piede a terra e praticare un bel po' di volte l'innesco e il disinnesto dal pedale, finché si è acquisita una buona pratica.
 • Esercitarsi ad andare in bicicletta dapprima su terreno liscio.
 • Regolare la forza di ritenzione del pedale a proprio piacimento prima di andare in bicicletta.
 (Vedere le istruzioni di regolazione del set dei pedali.)
 • Far attenzione che non ha barro, sporcizia e oggetti estranei non si raccolgano nell'area di interfaccia tarocchi - pedale.
 • Se le scarpette e i taccchetti non vengono mantenuti in buono estado, soltarse y engancharse a los pedales podría resultar impredecible o difícil, lo que puede resultar en heridas graves.
 • Las zapatas SPD posson no garantir un nivello de tracción adecuado para caminar sobre superficies húmedas y/o lisas. Per caminar sobre estas tipas de superficies para evitar heridas graves.
 • Elegir el número de zapatas correcto para su pie, y antes de usarlas asegúrese de que los seguros de los aseguradores de corchete y presilla y/o hebillas.
 • Remítase además a las instrucciones proporcionadas con el juego de pedales SPD.
 • Obtenga y lea cuidadosamente las instrucciones de servicio antes de instalar las partes. Partes flojas, dañadas o desgastadas pueden causar graves feridas al ciclista. Recomendamos firmemente el uso sólo de piezas de repuesto originales Shimano.
 • Aplique los pernos para fijar las calas y asegúrese de que la sujeción de las calas es adecuada para evitar su giro en la suela e impedir su desenganche.
 • Verifique que no haya adhesivo saliendo de fuera alrededor de las suelas antes de usarlas.
 • Si tiene alguna duda sobre la instalación, el ajuste, mantenga un responsable o especialista en ciclismo, consulte con un profesional en su tienda de venta de bicicletas.
 Lea estas instrucciones de servicio técnicamente cuidadosamente, y manténgalas en un lugar seguro para referirmento futuro.

SI-0069A-005-04
Informação gerais de segurança
▲ ADVERTÊNCIA
→ Para evitar ferimentos graves:
 • Entede o funcionamento do mecanismo de bloqueio antes de andar com a bicicleta.
 • Coloque um pé no chão e pratique a montagem e o desmontagem do pedal em superfície plana várias vezes até você se acostumar e depois de começar a correr.
 • Antes de iniciar, pratique montar e desmontar no chão plano.
 • Antes de começar a correr, ajuste a satisfação do sistema de fixação do pedal.
 (Veja as instruções de ajuste do pedal de pedais.)
 • Certifique-se que não há lama, sujeira ou objetos estranhos na zona de contato entre o pedal e o sistema de fixação.
 • Se não manter seus sapatos e sistema de fixação em boas condições, o desengate e o engate dos pedais poderão causar ferimentos graves ao ciclista.
 • Os sapatos SPD podem não fornecer aderência adequada para caminhar sobre superfícies molhadas e/ou lisas. Tome muito cuidado ao caminhar sobre estes tipos de superfícies, a fim de evitar ferimentos graves.
 • Escolha o número de sapatos correto para seu pé e, antes de usá-los, certifique-se de que os travancos de encaixe e os fivelas e/ou fivelas são corretos.
 Consulte as instruções fornecidas com seus pedais SPD.
 • Obtenha e leia cuidadosamente as respectivas Instruções de Serviço antes de instalar as peças. Peças frouxas, gastas ou danificadas poderão causar ferimentos graves para o ciclista. Recomendamos fortemente que use somente peças de reposição autênticas Shimano.
 • Aperte os parafusos de que aperta os parafusos para fixar as travessas.
 A aperto insuficiente das travessas pode fazer com que rodem na sola e não permitir o seu desenganche.
 • Verifique se não há nenhum adesivo colado ao redor das solas antes de usá-las.
 • Se tiver alguma dúvida relativa aos métodos de instalação, ajuste, manutenção ou operação, favor entrar em contato com um revendedor de bicicletas profissional.
 Leia estas instruções de serviços técnicos cuidadosamente e mantenha-as em um lugar seguro para referência posterior.

SI-0069A-005-05
Sicherheitshinweise
▲ WAARSCHUWING
→ Ter voorkoming van ernstig letsel:
 • Begrijp het functioneren van het mechanisme van de blokeer- en ontspanningsmechanismen vooraf, voordat u de fiets gaat rijden.
 • Zet één voet op de grond, oefen het op- en afstappen van het pedaal enkele keren totdat u het volledig gevondt bent en erin staat te rijden.
 • Oefen het rijden eerst op een effen terrein.
 • Stel voor de rit de spankracht van het pedaal zodanig af (zie de instructies van de eigenaar) dat de pedalen voldoende stevig vastzitten.
 (Reguleer de afstelinstellingen van de pedalen.)
 • Zorg ervoor dat er zich geen zand, vuil en vreemde bestanden verzamelen op de contactvlakken van pedaal en schoenplaat.
 • Als u uw schoenen en schoenplaten beide niet in goede staat houdt, kan het mogelijk zijn dat u onvoorspelbaar of moeilijk kunt af- en aansluiten op de pedalen, wat kan leiden tot ernstige verwondingen.
 • SPD-schoen kunnen bij het lopen op natte en/of gladde ondergrond geen voldoende grip bieden bij het lopen op een natte en/of gladde ondergrond.
 Wees uitsluitend voorzichtig bij het lopen op dit soort plaatsen om ernstige letsel te voorkomen.
 • Kies de juiste maat schoenen voor uw voeten en zorg ervoor dat bij het dragen de klettbandjes/lussen niet gespannen stevig vastzitten.
 • Raadpleeg de instructies die bij uw SPD pedalen zijn bijgeleverd.
 • Zorg ervoor dat u de montage-instructies ter beschikking heeft en lees deze nauwkeurig alvorens de onderdelen te monteren. Loztere, versleten of beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid van het letsel toebrengen.
 Het wordt ten sterkste aanbevolen uitsluitend originele Shimano- vervangingsonderdelen te gebruiken.
 • Zorg dat u de bouten vastmaakt en de plaatjes worden vastgezet stevig aanraadt.
 Als de plaatjes onvoldoende zijn vastgezet, kunnen ze draaien op de zool. Dit kan het uitklijken veroorzaken.
 • Controleer alvorens deze te gebruiken dat er geen rondom de klettbandjes/lussen vaststoffen zitten.
 • Als u vragen heeft in verband met installatie, bijregeling, onderhoud of bediening van uw pedalen, gelieve contact op te nemen met een professionele fietsspeciaalist.
 Lees deze technische montage-instructies nauwkeurig en bewaar ze op een veilige plaats voor toekomstige referentie.

SI-0069A-005-06
Segurança de informação geral
▲ AVERTISMENTU
→ Para evitar ferimentos graves:
 • Compreenda o funcionamento do mecanismo de bloqueio antes de andar com a bicicleta.
 • Coloque um pé no chão e pratique a montagem e o desmontagem do pedal em superfície plana várias vezes até você se acostumar e depois de começar a correr.
 • Antes de iniciar, pratique montar e desmontar no chão plano.
 • Antes de começar a correr, ajuste a satisfação do sistema de fixação do pedal.
 (Veja as instruções de ajuste do pedal de pedais.)
 • Certifique-se que não há lama, sujeira ou objetos estranhos na zona de contato entre o pedal e o sistema de fixação.
 • Se não manter seus sapatos e sistema de fixação em boas condições, o desengate e o engate dos pedais poderão causar ferimentos graves ao ciclista.
 • Os sapatos SPD podem não fornecer aderência adequada para caminhar sobre superfícies molhadas e/ou lisas. Tome muito cuidado ao caminhar sobre estes tipos de superfícies, a fim de evitar ferimentos graves.
 • Escolha o número de sapatos correto para seu pé e, antes de usá-los, certifique-se de que os travancos de encaixe e os fivelas e/ou fivelas são corretos.
 Consulte as instruções fornecidas com seus pedais SPD.
 • Obtenha e leia cuidadosamente as respectivas Instruções de Serviço antes de instalar as peças. Peças frouxas, gastas ou danificadas poderão causar ferimentos graves para o ciclista. Recomendamos fortemente que use somente peças de reposição autênticas Shimano.
 • Aperte os parafusos de que aperta os parafusos para fixar as travessas.
 A aperto insuficiente das travessas pode fazer com que rodem na sola e não permitir o seu desenganche.
 • Verifique se não há nenhum adesivo colado ao redor das solas antes de usá-las.
 • Se tiver alguma dúvida relativa aos métodos de instalação, ajuste, manutenção ou operação, favor entrar em contato com um revendedor de bicicletas profissional.
 Leia estas instruções de serviços técnicos cuidadosamente e mantenha-as em um lugar seguro para referência posterior.

SI-0069A-005-07
Informazioni generali per la sicurezza
▲ AVVERTENZA
→ Per evitare rischi d'infortunio gravi:
 • Imparare bene come funziona il dispositivo di blocco, prima di andare in bicicletta.
 • Collocare un piede in bicicletta, mettere un piede a terra e praticare un bel po' di volte l'innesco e il disinnesto dal pedale, finché si è acquisita una buona pratica.
 • Esercitarsi ad andare in bicicletta dapprima su terreno liscio.
 • Regolare la forza di ritenzione del pedale a proprio piacimento prima di andare in bicicletta.
 (Vedere le istruzioni di regolazione del set dei pedali.)
 • Far attenzione che non ha barro, sporcizia e oggetti estranei non si raccolgano nell'area di interfaccia tarocchi - pedale.
 • Se le scarpette e i taccchetti non vengono mantenuti in buono estado, soltarse y engancharse a los pedales podría resultar impredecible o difícil, lo que puede resultar en heridas graves.
 • Las zapatas SPD posson no garantir un nivello de tracción adecuado para caminar sobre superficies húmedas y/o lisas. Per caminar sobre estas tipas de superficies para evitar heridas graves.
 • Elegir el número de zapatas correcto para su pie, y antes de usarlas asegúrese de que los seguros de los aseguradores de corchete y presilla y/o hebillas.
 • Remítase además a las instrucciones proporcionadas con el juego de pedales SPD.
 • Obtenga y lea cuidadosamente las instrucciones de servicio antes de instalar las partes. Partes flojas, dañadas o desgastadas pueden causar graves feridas al ciclista. Recomendamos firmemente el uso sólo de piezas de repuesto originales Shimano.
 • Aplique los pernos para fijar las calas y asegúrese de que la sujeción de las calas es adecuada para evitar su giro en la suela e impedir su desenganche.
 • Verifique que no haya adhesivo saliendo de fuera alrededor de las suelas antes de usarlas.
 • Si tiene alguna duda sobre la instalación, el ajuste, mantenga un responsable o especialista en ciclismo, consulte con un profesional en su tienda de venta de bicicletas.
 Lea estas instrucciones de servicio técnicamente cuidadosamente, y manténgalas en un lugar seguro para referirmento futuro.

SI-0069A-005-08
Información de seguridad general
▲ ADVERTENCIA
→ Para evitar heridas serias:
 • Comprenda como funciona el mecanismo de bloqueo antes de montar en la bicicleta.
 • Coloque un pie en el suelo y practique a montar y desmontar del pedal en suelo plano varias veces hasta acostumbrarse y después de usted comenzar a correr.
 • Antes de iniciar, practique montar y desmontar en su suelo plano.
 • Antes de comenzar a correr, ajuste a satisfacción el sistema de fijación del pedal.
 (Vea las instrucciones de ajuste del pedal de pedales.)
 • Asegure que no hay barro, suciedad u otros objetos en la zona de contacto entre el pedal y el sistema de fijación.
 • Si no mantiene sus zapatas y sistema de fijación en buen estado, soltarse y engancharse a los pedales podría resultar impredecible o difícil, lo que puede resultar en heridas graves.
 • Las zapatas SPD podrán no proveer tracción adecuada para caminar sobre superficies húmedas y/o lisas. Tenga mucho cuidado al caminar sobre este tipo de superficies para evitar heridas graves.
 • Elija el número de zapatas correcto para su pie, y antes de usarlas asegúrese de que los seguros de los aseguradores de corchete y presilla y/o hebillas.
 • Remítase además a las instrucciones proporcionadas con el juego de pedales SPD.
 • Obtenga y lea cuidadosamente las instrucciones de servicio antes de instalar las partes. Las partes flojas, desgastadas o dañadas pueden causar heridas graves al ciclista. Recomendamos firmemente usar sólo partes de repuesto originales Shimano.
 • Aplique los pernos para fijar las calas.
 Una sujeción insuficiente de las calas podría provocar su giro en la suela e impedir su desenganche.
 • Verifique que no haya adhesivo saliendo para afuera alrededor de las suelas antes de usarlas.
 • Si tiene alguna duda sobre la instalación, el ajuste, mantenga un responsable o especialista en ciclismo, consulte con un profesional en su tienda de venta de bicicletas.
 Lea estas instrucciones de servicio técnicamente cuidadosamente, y manténgalas en un lugar seguro para futuras consultas.

SI-0069A-005-09
Informazione generali per la sicurezza
▲ AVVERTENZA
→ Per evitare rischi d'infortunio gravi:
 • Imparare bene come funziona il dispositivo di blocco, prima di andare in bicicletta.
 • Collocare un piede in bicicletta, mettere un piede a terra e praticare un bel po' di volte l'innesco e il disinnesto dal pedale, finché si è acquisita una buona pratica.
 • Esercitarsi ad andare in bicicletta dapprima su terreno liscio.
 • Regolare la forza di ritenzione del pedale a proprio piacimento prima di andare in bicicletta.
 (Vedere le istruzioni di regolazione del set dei pedali.)
 • Far attenzione che non ha barro, sporcizia e oggetti estranei non si raccolgano nell'area di interfaccia tarocchi - pedale.
 • Se le scarpette e i taccchetti non vengono mantenuti in buono estado, soltarse y engancharse a los pedales podría resultar impredecible o difícil, lo que puede resultar en heridas graves.
 • Las zapatas SPD posson no garantir un nivello de tracción adecuado para caminar sobre superficies húmedas y/o lisas. Per caminar sobre estas tipas de superficies para evitar heridas graves.
 • Elegir el número de zapatas correcto para su pie, y antes de usarlas asegúrese de que los seguros de los aseguradores de corchete y presilla y/o hebillas.
 • Remítase además a las instrucciones proporcionadas con el juego de pedales SPD.
 • Obtenga y lea cuidadosamente las instrucciones de servicio antes de instalar las partes. Partes flojas, dañadas o desgastadas pueden causar graves feridas al ciclista. Recomendamos firmemente el uso sólo de piezas de repuesto originales Shimano.
 • Aplique los pernos para fijar las calas y asegúrese de que la sujeción de las calas es adecuada para evitar su giro en la suela e impedir su desenganche.
 • Verifique que no haya adhesivo saliendo de fuera alrededor de las suelas antes de usarlas.
 • Si tiene alguna duda sobre la instalación, el ajuste, mantenga un responsable o especialista en ciclismo, consulte con un profesional en su tienda de venta de bicicletas.
 Lea estas instrucciones de servicio técnicamente cuidadosamente, y manténgalas en un lugar seguro para referirmento futuro.

SI-0069A-005-10
Informação gerais de segurança
▲ AVERTISMENTU
→ Para evitar ferimentos graves:
 • Entede o funcionamento do mecanismo de bloqueio antes de andar com a bicicleta.
 • Coloque um pé no chão e pratique a montagem e o desmontagem do pedal em superfície plana várias vezes até você se acostumar e depois de começar a correr.
 • Antes de iniciar, pratique montar e desmontar no chão plano.
 • Antes de começar a correr, ajuste a satisfação do sistema de fixação do pedal.
 (Veja as instruções de ajuste do pedal de pedais.)
 • Certifique-se que não há lama, sujeira ou objetos estranhos na zona de contato entre o pedal e o sistema de fixação.
 • Se não manter seus sapatos e sistema de fixação em boas condições, o desengate e o engate dos pedais poderão causar ferimentos graves ao ciclista.
 • Os sapatos SPD podem não fornecer aderência adequada para caminhar sobre superfícies molhadas e/ou lisas. Tome muito cuidado ao caminhar sobre estes tipos de superfícies, a fim de evitar ferimentos graves.
 • Escolha o número de sapatos correto para seu pé e, antes de usá-los, certifique-se de que os travancos de encaixe e os fivelas e/ou fivelas são corretos.
 Consulte as instruções fornecidas com seus pedais SPD.
 • Obtenha e leia cuidadosamente as respectivas Instruções de Serviço antes de instalar as peças. Peças frouxas, gastas ou danificadas poderão causar ferimentos graves para o ciclista. Recomendamos fortemente que use somente peças de reposição autênticas Shimano.
 • Aperte os parafusos de que aperta os parafusos para fixar as travessas.
 A aperto insuficiente das travessas pode fazer com que rodem na sola e não permitir o seu desenganche.
 • Verifique se não há nenhum adesivo colado ao redor das solas antes de usá-las.
 • Se tiver alguma dúvida relativa aos métodos de instalação, ajuste, manutenção ou operação, favor entrar em contato com um revendedor de bicicletas profissional.
 Leia estas instruções de serviços técnicos cuidadosamente e mantenha-as em um lugar seguro para referência posterior.

SI-0069A-005-11
Informazioni generali per la sicurezza
▲ AVVERTENZA
→ Per evitare rischi d'infortunio gravi:
 • Imparare bene come funziona il dispositivo di blocco, prima di andare in bicicletta.
 • Collocare un piede in bicicletta, mettere un piede a terra e praticare un bel po' di volte l'innesco e il disinnesto dal pedale, finché si è acquisita una buona pratica.
 • Esercitarsi ad andare in bicicletta dapprima su terreno liscio.
 • Regolare la forza di ritenzione del pedale a proprio piacimento prima di andare in bicicletta.
 (Vedere le istruzioni di regolazione del set dei pedali.)
 • Far attenzione che non ha barro, sporcizia e oggetti estranei non si raccolgano nell'area di interfaccia tarocchi - pedale.
 • Se le scarpette e i taccchetti non vengono mantenuti in buono estado, soltarse y engancharse a los pedales podría resultar impredecible o difícil, lo que puede resultar en heridas graves.
 • Las zapatas SPD posson no garantir un nivello de tracción adecuado para caminar sobre superficies húmedas y/o lisas. Per caminar sobre estas tipas de superficies para evitar heridas graves.
 • Elegir el número de zapatas correcto para su pie, y antes de usarlas asegúrese de que los seguros de los aseguradores de corchete y presilla y/o hebillas.
 • Remítase además a las instrucciones proporcionadas con el juego de pedales SPD.
 • Obtenga y lea cuidadosamente las instrucciones de servicio antes de instalar las partes. Partes flojas, dañadas o desgastadas pueden causar graves feridas al ciclista. Recomendamos firmemente el uso sólo de piezas de repuesto originales Shimano.
 • Aplique los pernos para fijar las calas y asegúrese de que la sujeción de las calas es adecuada para evitar su giro en la suela e impedir su desenganche.
 • Verifique que no haya adhesivo saliendo de fuera alrededor de las suelas antes de usarlas.
 • Si tiene alguna duda sobre la instalación, el ajuste, mantenga un responsable o especialista en ciclismo, consulte con un profesional en su tienda de venta de bicicletas.
 Lea estas instrucciones de servicio técnicamente cuidadosamente, y manténgalas en un lugar seguro para referirmento futuro.

SI-0069A-005-12
Información de seguridad general
▲ ADVERTENCIA
→ Para evitar heridas serias:
 • Comprenda como funciona el mecanismo de bloqueo antes de montar en la bicicleta.
 • Coloque un pie en el suelo y practique a montar y desmontar del pedal en suelo plano varias veces hasta acostumbrarse y después de usted comenzar a correr.
 • Antes de iniciar, practique montar y desmontar en su suelo plano.
 • Antes de comenzar a correr, ajuste a satisfacción el sistema de fijación del pedal.
 (Vea las instrucciones de ajuste del pedal de pedales.)
 • Asegure que no hay barro, suciedad u otros objetos en la zona de contacto entre el pedal y el sistema de fijación.
 • Si no mantiene sus zapatas y sistema de fijación en buen estado, soltarse y engancharse a los pedales podría resultar impredecible o difícil, lo que puede resultar en heridas graves.
 • Las zapatas SPD podrán no proveer tracción adecuada para caminar sobre superficies húmedas y/o lisas. Tenga mucho cuidado al caminar sobre este tipo de superficies para evitar heridas graves.
 • Elija el número de zapatas correcto para su pie, y antes de usarlas asegúrese de que los seguros de los aseguradores de corchete y presilla y/o hebillas.
 • Remítase además a las instrucciones proporcionadas con el juego de pedales SPD.
 • Obtenga y lea cuidadosamente las instrucciones de servicio antes de instalar las partes. Las partes flojas, desgastadas o dañadas pueden causar heridas graves al ciclista. Recomendamos firmemente usar sólo partes de repuesto originales Shimano.
 • Aplique los pernos para fijar las calas.
 Una sujeción insuficiente de las calas podría provocar su giro en la suela e impedir su desenganche.
 • Verifique que no haya adhesivo saliendo para afuera alrededor de las suelas antes de usarlas.
 • Si tiene alguna duda sobre la instalación, el ajuste, mantenga un responsable o especialista en ciclismo, consulte con un profesional en su tienda de venta de bicicletas.
 Lea estas instrucciones de servicio técnicamente cuidadosamente, y manténgalas en un lugar seguro para futuras consultas.

SI-0069A-005-13
Informazione generali per la sicurezza
▲ AVVERTENZA
→ Per evitare rischi d'infortunio gravi:
 • Imparare bene come funziona il dispositivo di blocco, prima di andare in bicicletta.
 • Collocare un piede in bicicletta, mettere un piede a terra e praticare un bel po' di volte l'innesco e il disinnesto dal pedale, finché si è acquisita una buona pratica.
 • Esercitarsi ad andare in bicicletta dapprima su terreno liscio.
 • Regolare la forza di ritenzione del pedale a proprio piacimento prima di andare in bicicletta.
 (Vedere le istruzioni di regolazione del set dei pedali.)
 • Far attenzione che non ha barro, sporcizia e oggetti estranei non si raccolgano nell'area di interfaccia tarocchi - pedale.
 • Se le scarpette e i taccchetti non vengono mantenuti in buono estado, soltarse y engancharse a los pedales podría resultar impredecible o difícil, lo que puede resultar en heridas graves.
 • Las zapatas SPD posson no garantir un nivello de tracción adecuado para caminar sobre superficies húmedas y/o lisas. Per caminar sobre estas tipas de superficies para evitar heridas graves.
 • Elegir el número de zapatas correcto para su pie, y antes de usarlas asegúrese de que los seguros de los aseguradores de corchete y presilla y/o hebillas.
 • Remítase además a las instrucciones proporcionadas con el juego de pedales SPD.
 • Obtenga y lea cuidadosamente las instrucciones de servicio antes de instalar las partes. Partes flojas, dañadas o desgastadas pueden causar graves feridas al ciclista. Recomendamos firmemente el uso sólo de piezas de repuesto originales Shimano.
 • Aplique los pernos para fijar las calas y asegúrese de que la sujeción de las calas es adecuada para evitar su giro en la suela e impedir su desenganche.
 • Verifique que no haya adhesivo saliendo de fuera alrededor de las suelas antes de usarlas.
 • Si tiene alguna duda sobre la instalación, el ajuste, mantenga un responsable o especialista en ciclismo, consulte con un profesional en su tienda de venta de bicicletas.
 Lea estas instrucciones de servicio técnicamente cuidadosamente, y manténgalas en un lugar seguro para referirmento futuro.

SI-0069A-005-14
Informação gerais de segurança
▲ AVERTISMENTU
→ Para evitar ferimentos graves:
 • Entede o funcionamento do mecanismo de bloqueio antes de andar com a bicicleta.
 • Coloque um pé no chão e pratique a montagem e o desmontagem do pedal em superfície plana várias vezes até você se acostumar e depois de começar a correr.
 • Antes de iniciar, pratique montar e desmontar no chão plano.
 • Antes de começar a correr, ajuste a satisfação do sistema de fixação do pedal.
 (Veja as instruções de ajuste do pedal de pedais.)
 • Certifique-se que não há lama, sujeira ou objetos estranhos na zona de contato entre o pedal e o sistema de fixação.
 • Se não manter seus sapatos e sistema de fixação em boas condições, o desengate e o engate dos pedais poderão causar ferimentos graves ao ciclista.
 • Os sapatos SPD podem não fornecer aderência adequada para caminhar sobre superfícies molhadas e/ou lisas. Tome muito cuidado ao caminhar sobre estes tipos de superfícies, a fim de evitar ferimentos graves.
 • Escolha o número de sapatos correto para seu pé e, antes de usá-los, certifique-se de que os travancos de encaixe e os fivelas e/ou fivelas são corretos.
 Consulte as instruções fornecidas com seus pedais SPD.
 • Obtenha e leia cuidadosamente as respectivas Instruções de Serviço antes de instalar as peças. Peças frouxas, gastas ou danificadas poderão causar ferimentos graves para o ciclista. Recomendamos fortemente que use somente peças de reposição autênticas Shimano.
 • Aperte os parafusos de que aperta os parafusos para fixar as travessas.
 A aperto insuficiente das travessas pode fazer com que rodem na sola e não permitir o seu desenganche.
 • Verifique se não há nenhum adesivo colado ao redor das solas antes de usá-las.
 • Se tiver alguma dúvida relativa aos métodos de instalação, ajuste, manutenção ou operação, favor entrar em contato com um revendedor de bicicletas profissional.
 Leia estas instruções de serviços técnicos cuidadosamente e mantenha-as em um lugar seguro para referência posterior.

SI-0069A-005-15
Informazioni generali per la sicurezza
▲ AVVERTENZA
→ Per evitare rischi d'infortunio gravi:
 • Imparare bene come funziona il dispositivo di blocco, prima di andare in bicicletta.
 • Collocare un piede in bicicletta, mettere un piede a terra e praticare un bel po' di volte l'innesco e il disinnesto dal pedale, finché si è acquisita una buona pratica.
 • Esercitarsi ad andare in bicicletta dapprima su terreno liscio.
 • Regolare la forza di ritenzione del pedale a proprio piacimento prima di andare in bicicletta.
 (Vedere le istruzioni di regolazione del set dei pedali.)
 • Far attenzione che non ha barro, sporcizia e oggetti estranei non si raccolgano nell'area di interfaccia tarocchi - pedale.
 • Se le scarpette e i taccchetti non vengono mantenuti in buono estado, soltarse y engancharse a los pedales podría resultar impredecible o difícil, lo que puede resultar en heridas graves.
 • Las zapatas SPD posson no garantir un nivello de tracción adecuado para caminar sobre superficies húmedas y/o lisas. Per caminar sobre estas tipas de superficies para evitar heridas graves.
 • Elegir el número de zapatas correcto para su pie, y antes de usarlas asegúrese de que los seguros de los aseguradores de corchete y presilla y/o hebillas.
 • Remítase además a las instrucciones proporcionadas con el juego de pedales SPD.
 • Obtenga y lea cuidadosamente las instrucciones de servicio antes de instalar las partes. Partes flojas, dañadas o desgastadas pueden causar graves feridas al ciclista. Recomendamos firmemente el uso sólo de piezas de repuesto originales Shimano.
 • Aplique los pernos para fijar las calas y asegúrese de que la sujeción de las calas es adecuada para evitar su giro en la suela e impedir su desenganche.
 • Verifique que no haya adhesivo saliendo de fuera alrededor de las suelas antes de usarlas.
 • Si tiene alguna duda sobre la instalación, el ajuste, mantenga un responsable o especialista en ciclismo, consulte con un profesional en su tienda de venta de bicicletas.
 Lea estas instrucciones de servicio técnicamente cuidadosamente, y manténgalas en un lugar seguro para referirmento futuro.

SI-0069A-005-16
Información de seguridad general
▲ ADVERTENCIA
→ Para evitar heridas serias:
 • Comprenda como funciona el mecanismo de bloqueo antes de montar en la bicicleta.
 • Coloque un pie en el suelo y practique a montar y desmontar del pedal en suelo plano varias veces hasta acostumbrarse y después de usted comenzar a correr.
 • Antes de iniciar, practique montar y desmontar en su suelo plano.
 • Antes de comenzar a correr, ajuste a satisfacción el sistema de fijación del pedal.
 (Vea las instrucciones de ajuste del pedal de pedales.)
 • Asegure que no hay barro, suciedad u otros objetos en la zona de contacto entre el pedal y el sistema de fijación.
 • Si no mantiene sus zapatas y sistema de fijación en buen estado, soltarse y engancharse a los pedales podría resultar impredecible o difícil, lo que puede resultar en heridas graves.
 • Las zapatas SPD podrán no proveer tracción adecuada para caminar sobre superficies húmedas y/o lisas. Tenga mucho cuidado al caminar sobre este tipo de superficies para evitar heridas graves.
 • Elija el número de zapatas correcto para su pie, y antes de usarlas asegúrese de que los seguros de los aseguradores de corchete y presilla y/o hebillas.
 • Remítase además a las instrucciones proporcionadas con el juego de pedales SPD.
 • Obtenga y lea cuidadosamente las instrucciones de servicio antes de instalar las partes. Las partes flojas, desgastadas o dañadas pueden causar heridas graves al ciclista. Recomendamos firmemente usar sólo partes de repuesto originales Shimano.
 • Aplique los pernos para fijar las calas.
 Una sujeción insuficiente de las calas podría provocar su giro en la suela e impedir su desenganche.
 • Verifique que no haya adhesivo saliendo para afuera alrededor de las suelas antes de usarlas.
 • Si tiene alguna duda sobre la instalación, el ajuste, mantenga un responsable o especialista en ciclismo, consulte con un profesional en su tienda de venta de bicicletas.
 Lea estas instrucciones de servicio técnicamente cuidadosamente, y manténgalas en un lugar seguro para futuras consultas.

SI-0069A-005-17
Informazione generali per la sicurezza
▲ AVVERTENZA
→ Per evitare rischi d'infortunio gravi:
 • Imparare bene come funziona il dispositivo di blocco, prima di andare in bicicletta.
 • Collocare un piede in bicicletta, mettere

